

JOSÉ BOVÉ  
con la colaboración de GILLES LUNEAU

# ASALTO A BRUSELAS

LOS LOBBIES EN EL CORAZÓN DE EUROPA

Prefacio de  
Daniel Cohn-Bendit

Icaria ✚ Antrazyt  
ANÁLISIS CONTEMPORÁNEO

# ÍNDICE

Prefacio, *Daniel Cohn-Bendit* 11

Prólogo, *Gilles Luneau* 13

- I. Los agentes dobles de la biotecnología 17
  - La economía del conocimiento o la privatización del saber 18
  - La misión del comisario John Dalli 22
  - La AESA, la diana de las multinacionales 24
  - La superchería 27
  - Ultimátum 32
  - La revelación pública 34
  - ¿Nacionalizar la cuestión de los OGM? 37
  - Diálogo fecundo 39
  - La equivalencia en sustancia 41
  - La impostura de un postulado 44
  - Una aliada inesperada 46
  - Aniversario 47
  - Epílogo del tema Amflora 49
  
- II. El turbio plan del lobby del tabaco 51
  - Un comisario en la tormenta 53
  - Tratar de ver claro 55
  - Oír al acusado 59
  - Un vistazo al retrovisor 62
  - Malta mantiene el misterio 68
  - El Parlamento, envite central 70
  - Grandes maniobras 72
  - La confesión 73
  - Más interrogantes 75
  - Lanzar la bomba 76
  - El efecto verdad 78
  - Lección de derecho 80
  - Desenmascarar a los que dan las órdenes 82

III. Una pac bajo influencia	89
La PAC 2014 de veintiocho miembros	90
Saber apreciar la situación	92
Fugas, chanchullos y fuerzas ocultas	95
Lobbying y pensamiento consumista	99
Ofensiva del ejército del bienestar	102
La (pequeña) corte de un diputado	106
Muy cerca de la meta	111
IV. Insecticidas: el gusto de la victoria	117
Una llamada telefónica anónima que da la alerta	117
Ofensiva contra las instituciones comunitarias	121
La batalla por la suspensión	125
La brecha	129
V. Marruecos, banco europeo de pruebas de librecambio	133
Marruecos, una agricultura a dos velocidades	134
El Sahara Occidental, un territorio estratégico	139
¿A quién beneficia el acuerdo?	142
Presiones de todos lados	149
La recta final	157
VI. La batalla del gas de esquisto, o cómo mantener el poder sobre nuestro marco de vida	161
Nunca se es tan fuerte como en la propia casa	162
Al asalto de la Asamblea	166
Polonia, una presidencia de la UE a favor del gas de esquisto	171
Grandes maniobras y puertas giratorias	176
Visita a una plataforma de perforación polaca	179
Desbaratar la engañifa nacional	183
Acabar con el mito de El Dorado	189
VII. La gran batalla del libre comercio con América del Norte	193
Cuando las empresas están en pie de igualdad con el Estado	195
¿Detestó usted el AECG? Usted odiará el TTIP	199
Una estrategia política anclada en la de las multinacionales	205
VIII. Refundar Europa	213
Más Europa, más democracia	215

Romper la caja negra del Consejo Europeo	221
Modificar las elecciones europeas	223
Lobbying nacional	225
Ningún poder sin recursos propios	227
Acabar con la duda de los ciudadanos	232

#### Anexo 1

Siglas y acrónimos utilizados en el libro	235
---	-----

#### Anexo 2

La Unión Europea, manual del usuario	239
--------------------------------------	-----

#### Anexo 3

El trabajo legislativo	246
------------------------	-----



## PREFACIO

Daniel Cohn-Bendit

Si algunos consideran que «entrar en política» significa renunciar a cualquier forma de activismo este no es, por supuesto, el caso de José Bové.

José, «mi mejor enemigo» con respecto al Tratado Constitucional Europeo, es indudablemente uno de los ecologistas cuya cultura política está en mayor concordancia con la mía. Fundamentalmente libertario y unido a un ideal europeo progresista, sus combates por la democratización de la Unión Europea o de la mundialización desentonan con la demagogia estatal-nacionalista de moda.

Si se mostró capaz de actuar en la escena institucional manteniendo una ruptura de estilo con el fastidioso conformismo político, no es simplemente a causa de un «temperamento» irreverente que lo lleva a desafiar dogmatismos de cualquier tipo, sino porque es la prueba de una agilidad política poco común. Esa agilidad que le permite ir y venir de la acción sobre el terreno a la acción en unas instituciones cuyos códigos domina perfectamente.

Político activista, José contradice la idea de una separación estanca entre la sociedad civil y el mundo político. Es una de las raras personas que tienen éxito en la complementariedad de esas dos formas de actuación política, que además las hace interactuar para que se refuercen mutuamente.

Este libro es un buen antídoto contra el fatalismo de aquellas y aquellos a los que la política ha decepcionado. Al hacer de la exigencia democrática lo fundamental de la práctica política, José Bové rehabilita la idea de un bien común que hay que defender contra los nihilistas corruptores o corruptos. Pone de relieve la radicalidad del proyecto democrático europeo al mismo tiempo que su fragilidad.

Aunque parezca necesario desmitificar la tecnocracia, no lo es tanto para deslegitimar a los expertos sino para demostrar los abusos, cuando esta se acelera y comienza a funcionar como si fuera un principio de autoridad. En cuanto a la transparencia, también nos revela unos imperativos totalmente democráticos. Instaurar un registro público exhaustivo de los grupos de presión que gravitan en torno a las instituciones europeas —y de los medios políticos en general—, de la cantidad de gente que emplean y de sus medios financieros es necesario por el simple hecho de que esos grupos de presión son actores políticos «no declarados» que intervienen directamente en el proceso de toma de decisiones y en la configuración de las políticas.

El nihilismo político consiste en declararse impotentes por principio frente a los grupos de intereses económicos. Ahora bien, la cuestión no es tanto que esos grupos sean activos y a menudo capaces de imponer sus intereses en detrimento del interés general, sino que esos juegos de poder y de conflictos de intereses pueden producirse a espaldas de la mayoría de los interesados. La manera en la que se están llevando las negociaciones del Tratado Transatlántico de Comercio e Inversiones (TTIP, por sus siglas en inglés) constituye un ejemplo reciente de una flagrante negación de democracia.

El acceso a la información y la publicidad de los debates son inherentes a la democracia. Estas prácticas nos permiten evaluar la consistencia y la salud democrática, cuya vitalidad depende directamente de la efectividad de una expresión libre y de una confrontación de la pluralidad de intereses, en el seno de un espacio público abierto. Exigir la transparencia es por lo tanto apelar a la democracia y dotarse de medios para frenar las prácticas deletéreas que fragilizan nuestros estados de derecho.

Por consiguiente, si el proyecto político de la Unión Europea —precisamente porque es un proyecto— es susceptible de existir según una variedad de puntos de vista, no se puede aceptar que algunos impongan unilateralmente el suyo. Y si podemos pensar, legítimamente, que ese proyecto tiene por vocación ser el proyecto de todos y para todos, nos toca, a nosotros, impugnar la forma actual en nombre de un proyecto disidente basado en la radicalidad democrática.

# PRÓLOGO

Gilles Luneau

Elegido diputado europeo el 7 de junio de 2009 por la circunscripción del Suroeste de Francia en la candidatura Europa Ecología Los Verdes, José Bové quiere mediante este libro compartir con nosotros su descubrimiento del Parlamento Europeo y la forma en que él y su equipo trabajaron y trabajan en los expedientes que corresponden a la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural (de la que es vicepresidente), a la Comisión de Comercio Internacional (de la que es miembro suplente), o en cualquier otro expediente que les pueda llegar a sus manos. Escribió un libro porque a sus ojos no hay responsabilidad política sin fomentar un estrecho lazo con el ciudadano, con sus aspiraciones individuales y sus formas de organización colectiva. Con José Bové, tenemos una nueva versión del representante. Del campesino sindicalista al militante altermundista, de segador de OGM a diputado, el hábito ha cambiado un poco, pero no el hombre. Siempre la misma coherencia entre las palabras y los actos, siempre la misma atención para su interlocutor, aliado o contradictor. Llegó a la política con sus indignaciones y sus expedientes de la sociedad civil bajo el brazo. Para José, la política es un mandato, y no una carrera. Lleva adelante las aspiraciones que fueron deslizadas en las urnas por miles de personas y se esfuerza para que sean tomadas en cuenta por los otros sectores de la sociedad.

Tanto en Bruselas como en Estrasburgo, José Bové estudia sus expedientes con una perspectiva europea e internacional, con un sentido táctico pragmático que no olvida el objetivo que debe alcanzar. De la granja de Larzac al Parlamento, las herramientas



para el combate han cambiado: la guadaña contra las palabras y las sutiles alianzas de voto en el Parlamento Europeo, donde hay que saber transigir con una parte del campo adversario para conseguir una victoria. Poner inteligencia en la situación en la que puntúa el respeto al «otro», el pragmatismo del día a día de un viejo luchador que no deja jamás su presa. Siempre con la mirada risueña y su inseparable pipa.

Organismos genéticamente modificados (OGM), política agrícola común (PAC), pesticidas, relaciones comerciales internacionales, gas de esquisto, vicepresidente de la Comisión de Agricultura del Parlamento Europeo, conflicto de intereses en la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria (European Food Safety Authority, EFSA), presión del lobby del tabaco sobre un comisario europeo, poder de la Comisión, poder del Consejo y poder del Parlamento... La política en Bruselas es un juego de billar a muchas bandas. El mandato de un diputado se despliega sobre varios frentes al mismo tiempo. Se pasa de la discusión artículo por artículo en la sesión plenaria a la alianza de circunstancias, de la investigación llevada como si fuera un *thriller* a las propuestas, de las manifestaciones en las calles (en Francia, y también en otros países de la Unión como Polonia, Alemania o Hungría) a la reflexión sobre las instituciones.

A lo largo de las jornadas del diputado Bové, descubrimos una arquitectura del sistema europeo más compleja que la que deja suponer el boletín de voto o la bandera azul llena de estrellas doradas. Además, antes de embarcaros para recorrer con el diputado Bové los diferentes lugares e instancias de la Unión Europea, podéis ir a consultar los anexos donde encontraréis una pequeña exposición del organigrama institucional europeo, para poder tener referencias, así como una lista de las principales siglas utilizadas.

José Bové es siempre el mismo: lo que dice lo hace. En este libro nos lo cuenta. Y, al seguir sus pasos, deviene posible una Europa que tenga en cuenta las cuestiones ecológicas y sociales.